



www.canadiancarwash.ca

# CANADIAN CARWASH ASSOCIATION



MARS 2015

Président  
**Mike Dietrich**  
PIONEER ENERGY

Vice-président - Pétrolières  
**Denis Gingras**  
CST CANADA CO. (ULTRAMAR)

Vice-président - Fournisseurs  
**Brad Baldwin**  
ZEP VEHICLE CARE INC

#### Administrateurs

Nathan Ewing – TRANSCHEM INC  
Brad Goetz – MONDO PRODUCTS CO. LTD.  
Jason Kaye – BAYVIEW CAR WASH LTD.  
Sean McBride – BELANGER INC.  
Matt McCulloch – MARK VII CANADA  
Chandra Saran – CANADA WASHWORLD  
Bob Walsh – FERNROB PRESSURE CLEANING  
SYSTEMS INC.  
Rudy van Woerkom – BELVEDERE TECHNICAL  
SERVICE LTD.

#### BUREAU NATIONAL

Directrice des finances  
**Karen Dalton CAE**  
Directeur des communications  
**Jorge de Mendonça**  
Directrice de l'exploitation  
**Kiki Cloutier**

Canadian Carwash Association  
4195 Dundas Street West, Suite 346  
Toronto, ON M8X 1Y4  
Tél. : 416.239.0339 Fax : 416.239.1076  
office@canadiancarwash.ca  
www.canadiancarwash.ca

## FORUM DE L'INDUSTRIE



ERB and ERB  
INSURANCE BROKERS LTD.

### LES MEMBRES DE LA CCA OBTIENNENT DES RABAIS SUR L'ASSURANCE

Grâce au programme d'assurance pour les exploitants de lave-autos et de postes d'essence, Erb and Erb Insurance Brokers Ltd. sert activement les membres de la Canadian Carwash Association (CCA) depuis plus de 25 ans. Travaillant en étroite collaboration avec divers exploitants et fournisseurs, Erb and Erb s'est toujours assuré que les garanties et les limites d'assurance, la gestion du risque et les conseils de prévention des pertes étaient pertinents et rentables. Erb and Erb a ouvert ses portes en 1919 et le cabinet offre une vaste gamme de produits d'assurance personnelle, commerciale et vie et des services financiers. Étant eux-mêmes membres actifs de la CCA, les courtiers d'Erb and Erb comprennent très bien les besoins des membres de la CCA.

De tels antécédents, de même que leur participation présente active permet à Erb and Erb de non seulement mieux comprendre ce qui est pertinent et nécessaire pour ses clients, mais cela donne aussi au cabinet la capacité de négocier plus efficacement avec les assureurs afin d'obtenir ce qui est important pour ses membres partout au pays.

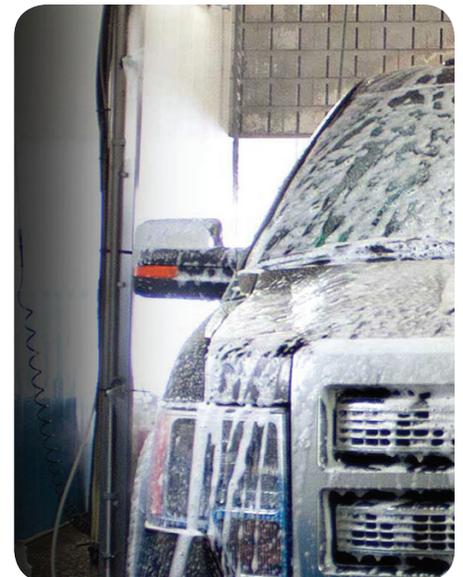
Grâce à son expertise et au fait qu'il assure les membres de la CCA depuis 1989, Erb and Erb a réussi à négocier un **rabais de 25 %** sur le forfait d'assurance offert *exclusivement* aux membres de la CCA.

Ces derniers peuvent s'attendre à recevoir un service professionnel, chaleureux et compétent avec des garanties personnalisables et des prix compétitifs qui sauront répondre à leurs besoins.

En plus de vous offrir expert en assurance commerciale qui veille à vos intérêts en ce qui concerne la meilleure protection d'assurance et des taux abordables, Erb and Erb est aussi disponible et toujours prêt à intervenir et à vous aider en cas de réclamation.

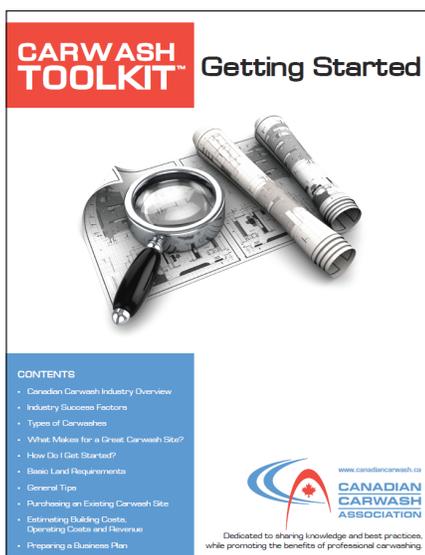
En tant que propriétaire-exploitant, vous savez que votre commerce a ses propres nuances et différences. Grâce au programme d'assurance pour les exploitants de lave-autos et de postes d'essence, Erb and Erb se fait un devoir de bien comprendre ces différences afin de vous offrir la meilleure protection possible.

...suite à la page suivante





## CARWASH TOOLKIT™ : PAS SEULEMENT POUR LES DÉBUTANTS



La CCA propose à ses membres le *Carwash Toolkit™: Getting Started*, un guide pour ceux qui désirent construire un tout nouveau lave-auto ou en acheter un. Le document de 31 pages offre un aperçu de l'industrie canadienne, des composantes nécessaires d'un site, des estimations de coûts, et plus encore.

Le document est tout aussi utile pour des exploitants de lave-auto existants afin de les aider à évaluer leur propre site en le comparant aux meilleures pratiques. Il explique les différents types de lave-autos et propose des conseils généraux pour obtenir de meilleurs résultats, évaluer les coûts, rédiger un plan commercial, etc. Pour de plus amples informations, allez sur le site de la CCA au [www.canadiancarwash.ca/tools](http://www.canadiancarwash.ca/tools).

## VISITEZ LA CCA AU SALON CARWACS

Les propriétaires et exploitants de lave-autos de même que les fournisseurs de l'industrie qui vont au Salon Convenience U CARWACS 2015 à Toronto devraient penser à visiter le kiosque de la CCA dans la salle d'exposition. Le kiosque de la CCA intéressera aussi bien les fournisseurs que les propriétaires de lave-auto, car l'association représente l'industrie des lave-auto toute entière. Le personnel de la CCA peut vous offrir de plus amples informations sur notre association professionnelle, tout en vous

fournissant des détails sur les ateliers de la CCA au salon.

La CCA présentera deux ateliers qui aideront les propriétaires de lave-auto à mieux gérer leur commerce. Le premier, qui traite des façons de stimuler votre lave-auto, sera présenté le premier jour du salon, le mardi 10 mars. Après la tenue de l'assemblée générale annuelle (AGA), mercredi matin, la CCA présentera son atelier sur les façons de rentabiliser les réparations et l'entretien de l'équipement.

## LE CCA COMMUNIQUÉ : BULLETIN BIMENSUEL SUR L'INDUSTRIE

Plus tôt en 2015, la CCA lançait le *CCA Communiqué*, un bulletin bimensuel portant sur l'industrie. Ce bulletin fournit aux membres et aux non-membres de l'association des mises à jour sur ce qui se passe dans l'association et des informations

sur les tendances observées dans l'industrie et les tout derniers produits de lave-autos. Soyez à la fine pointe de l'information sur votre industrie en vous inscrivant en ligne au *CCA Communiqué* sur le site Web de la CCA au [www.canadiancarwash.ca](http://www.canadiancarwash.ca).

...suite de la page 1

### Quelques éléments à considérer pour les propriétaires-exploitants :

- Assurez-vous d'avoir de solides politiques et procédures en place. Depuis la manipulation de l'argent comptant, l'inventaire, les opérations externes (comme un site d'esthétique automobile adjacent) jusqu'à la tenue de dossiers, l'entretien général et le déneigement.
- Il importe que vous et votre personnel sachiez comment réagir aux événements inattendus avant qu'ils ne se produisent. Par exemple, les déversements, qui peuvent être aussi simples que de l'eau sur le plancher qu'il faut s'empresse d'essuyer avant qu'un client ou un employé ne glisse et se blesse ou aussi complexes qu'un déversement de produit chimique, qui peut avoir des ramifications environnementales.
- Vos employés connaissent-ils les procédures à suivre en cas de bris mécanique?
- Sauraient-ils quoi faire en cas de rupture d'une canalisation?
- Avez-vous des formulaires de rapport d'incident sur place?

Veillez communiquer avec Brent Taylor, courtier d'assurance inscrit, Erb and Erb Insurance Brokers Ltd., au sujet du programme d'assurance pour les membres de la CCA. [BTaylor@erb-erb.com](mailto:BTaylor@erb-erb.com)